

InMetro
Catalogue

EQUIPE

EQUIPE

ANULACIONES DE PRODUCTO PRODUCT CANCELLATIONS PRODUITS ANNULÉS PRODUKT ANNULLIERUNG

Equipe Cerámicas le informa que a partir del **1/10/2018** el producto que a continuación detallamos quedará anulado de nuestro catálogo.

Equipe Ceramics informs you that from **October, 1st 2018** the products detailed below will be canceled from our catalog.

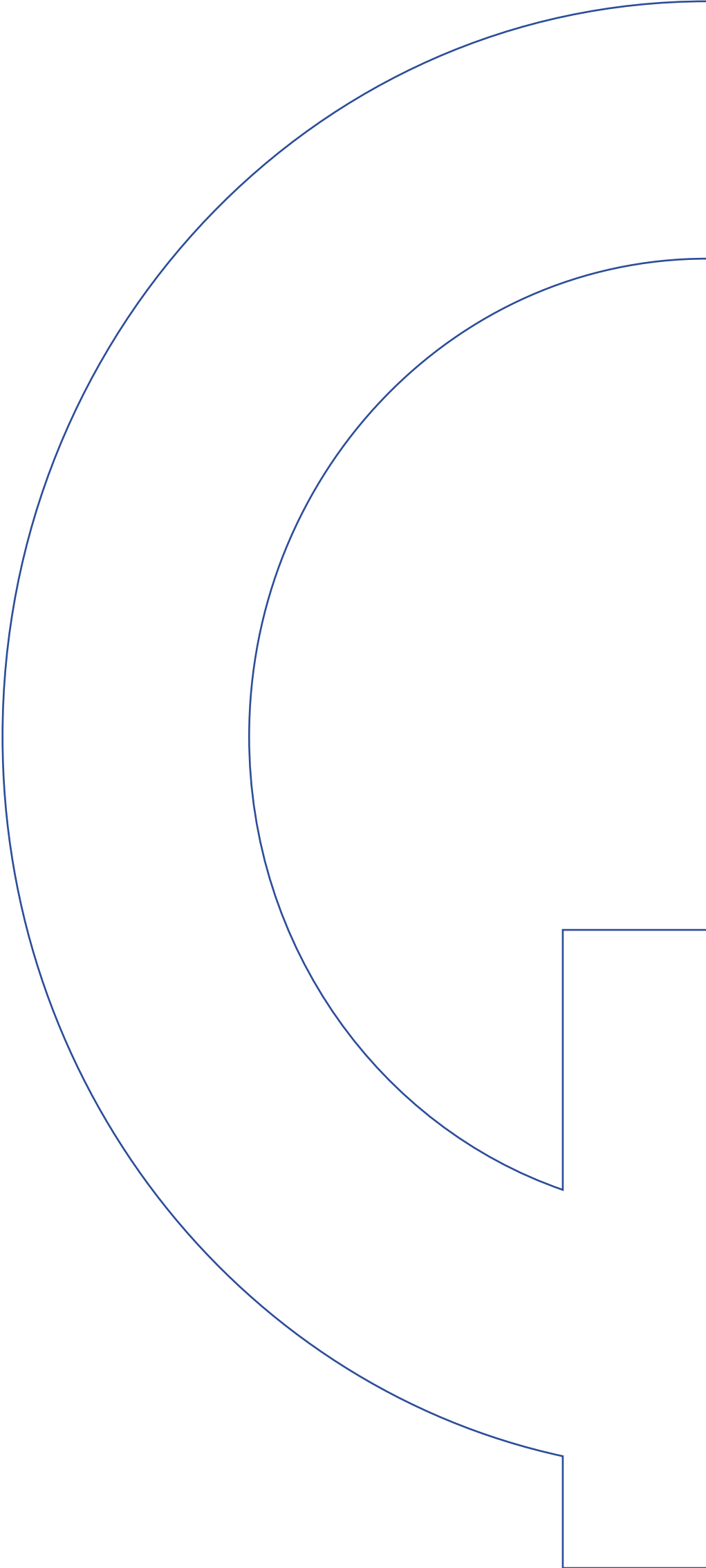
Equipe Ceramics S.L. vous informe qu'à partir du **1/10/2018**, les produits qu'ensuite nous détaillons ils seront annulés de notre catalogue.

Equipe Ceramics S.L. informiert, dass ab dem **1/10/2018**, folgende Produkte aus unserem Programm und Katalog annulliert werden.

- **BRICK:** Full collection
- **CURVYTILE (Cotto and Factory):** Full collection
- **DUNAS:** Full collection

- **AREA15:** Cove Skirting (all special pieces and colours)
- **CHEVRON:** *Colour* Blanco Brillo and decor Chevron Patchwork Lisboa
- **COUNTRY:** *Decors* Brocade and Crochet (all colours)
- **HEXATILE BRILLO:** *Colours:* Gris Claro, Gris Oscuro, Negro, Crema, Cobalto, Rojo
- **HEXATILE MATE:** *Colours:* Crema, Marrón and *Decors* Charmant, Insinuate, Lovely B&W, Lovely Colour, Nature Cream
- **KITE:** *Colours:* Gesso, Caramel, Taupe and *Decors* Century Beige, Arrow Beige, Arrow Grey
- **MAGICAL3:** Curve, Lance, Star (all colours)
- **MASÍA:** *Decor* Jewel (all colours)
- **METRO:** *Decor* Paradise (all colours). *Size* 10x30 cm / 4"x12" in *colours:* White Matt, Light Grey, Dark Grey, Black, Black Matt, Cream, Rosso, Silver
- **RHOMBUS WALL:** *Decors* Bambú, Pattern (all colours)

- **SPECIAL PIECE MONACO:** all sizes, colours and ranges
- **SPECIAL PIECES QUARTER ROUND and ESCOCIA:** all sizes, colours and ranges





Evolution Gris Oscuro 7,5x15 / InMetro Dark Grey 7,5x15

InMetro

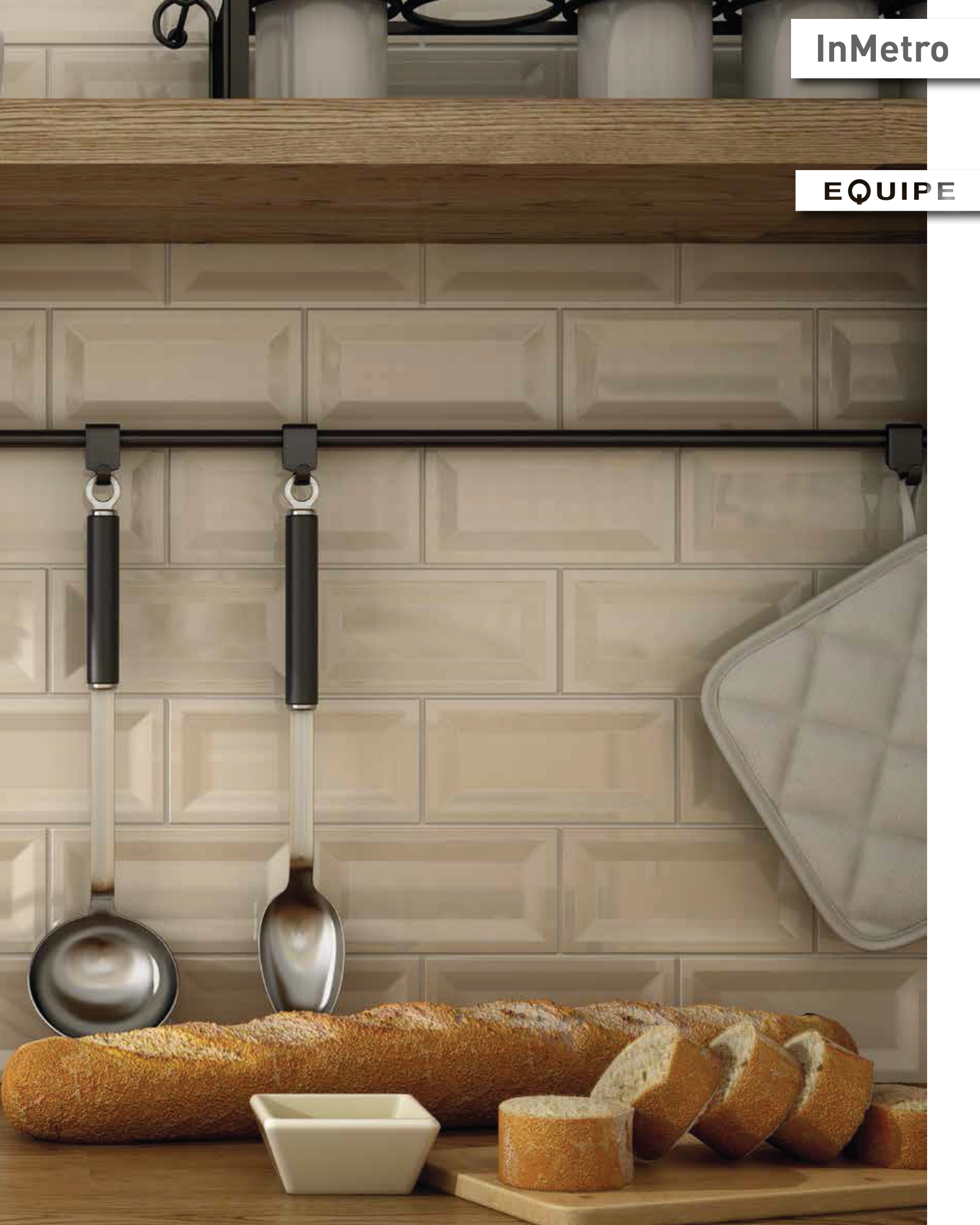
EQUIPE





InMetro

EQUIPE



InMetro

EQUIPE

56

7,5x15 cm
3x6"



>10% Bill



>600 N



3



5



InMetro
White 7,5x15
21485 EQ-3



InMetro
White Matt 7,5x15
22352 EQ-3



InMetro
Cream 7,5x15
22351 EQ-3



InMetro
Light Grey 7,5x15
22350 EQ-3



InMetro
Dark Grey 7,5x15
22000 EQ-3



InMetro
Black 7,5x15
22001 EQ-4



InMetro
Black Matt 7,5x15
22353 EQ-4



InMetro
Amber 7,5x15
22356 EQ-6



InMetro
Victorian Green 7,5x15
22354 EQ-6



InMetro
Cobalt 7,5x15
22355 EQ-6

InMetro

EQUIPE

Piezas especiales / Special pieces

**Discontinúés, toutes couleurs / Discontinued all colors
listellos Monaco, quarter round**



EQ-21

London	5x15
20159	Blanco Brillo
21052	Blanco Mate
20190	Cream Brillo
21054	Gris Claro Brillo
21055	Gris Oscuro Brillo
20184	Negro Brillo
21056	Negro Mate

EQ-22

London	5x15
22475	Amber
22476	Victorian Green
22477	Cobalt



EQ-20

Torello	2x15
20180	Blanco Brillo
21028	Blanco Mate
20194	Cream Brillo
21030	Gris Claro Brillo
21031	Gris Oscuro Brillo
20187	Negro Brillo
21032	Negro Mate

EQ-21

Torello	2x15
22478	Amber
22479	Victorian Green
22480	Cobalt



EQ-21

Mónaco	5x15
20174	Blanco Brillo
21058	Blanco Mate
20192	Cream Brillo
21060	Gris Claro Brillo
21061	Gris Oscuro Brillo
20185	Negro Brillo
21062	Negro Mate

EQ-22

Mónaco	5x15
22472	Amber
22473	Victorian Green
22474	Cobalt



EQ-20

Mónaco	2x15
20182	Blanco Brillo
21022	Blanco Mate
20196	Cream Brillo
21024	Gris Claro Brillo
21025	Gris Oscuro Brillo
20188	Negro Brillo
21026	Negro Mate

EQ-21

Mónaco	2x15
22469	Amber
22470	Victorian Green
22471	Cobalt



EQ-21

Bullnose	7,5x15
7417	Blanco Brillo
20969	Blanco Mate
20970	Cream Brillo
20971	Gris Claro Brillo
20972	Gris Oscuro Brillo
20973	Negro Brillo
20974	Negro Mate

EQ-22

Bullnose	7,5x15
22487	Amber
22488	Victorian Green
22489	Cobalt



EQ-22

Skirting	15x15
21015	Blanco Brillo
21016	Blanco Mate
21017	Cream Brillo
21018	Gris Claro Brillo
21019	Gris Oscuro Brillo
21020	Negro Brillo
21021	Negro Mate

EQ-23

Skirting	15x15
22490	Amber
22491	Victorian Green
22492	Cobalt



EQ-21

Quarter Round	2,5x15
21517	Blanco Brillo
21575	Blanco Mate
21576	Cream Brillo
21518	Gris Claro Brillo
21530	Gris Oscuro Brillo
21579	Negro Brillo
21580	Negro Mate

EQ-22

Quarter Round	2,5x15
22484	Amber
22485	Victorian Green
22486	Cobalt



EQ-21

Escocia	2,5x15
21581	Blanco Brillo
21582	Blanco Mate
21583	Cream Brillo
21584	Gris Claro Brillo
21585	Gris Oscuro Brillo
21587	Negro Brillo
21588	Negro Mate

EQ-22

Escocia	2,5x15
22481	Amber
22482	Victorian Green
22483	Cobalt



>10% Bill



>600 N



3



5



IMPORTANTE

Estas instrucciones son una guía general para la instalación de los productos **Equipe**. Algunos trabajos de colocación pueden requerir especificaciones distintas o más detalladas.

La colocación debe realizarse por un instalador profesional, que esté familiarizado con los procedimientos descritos a continuación que esté familiarizado con los procedimientos descritos a continuación.

Rara vez las patologías presentadas en un pavimento o un revestimiento cerámico son debidas al producto cerámico. En la mayor parte de las veces son debidas a una mala ejecución en la colocación del recubrimiento cerámico: inadecuada selección del producto, del sistema de colocación, o de los materiales de agarre y rejuntado, o falta de disposición de juntas de movimiento.

Por favor, lea y comprenda estas instrucciones antes de comenzar cualquier trabajo. **NO SE ADMITIRÁN RECLAMACIONES DE MATERIAL NO COLOCADO SIGUIENDO ESTAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.**

Si existe un problema debido a un defecto de las baldosas, se debe detectar siempre **ANTES DE LA INSTALACIÓN**, por lo que **es imprescindible una revisión del material previa a la ejecución de la obra.**

Abra y revise cada caja antes de la colocación, puesto que NO SE ADMITIRÁN EN NINGÚN CASO RECLAMACIONES DE COSTES DE ARRANCADO O COLOCACIÓN

Para instrucciones más detalladas, por favor visite nuestra web www.equipeceramicas.com o envíe un correo a info@equipeceramicas.com

IMPORTANT

These instructions are a general guide for installing Equipe products. Some jobs may require different or more detailed specifications. Laying must be done by a professional installer who is familiar with the procedures described below.

Hardly ever problems appeared in a ceramic coating are due to the ceramic product. **Almost always problems are due to poor execution of the laying process.**

Sometimes they are due to improper product selection, laying system, or fixing materials and grouting, or lack of movement joints.

Please read and understand these instructions before beginning any job. No claims will be accepted if the products are not installed following THESE INSTRUCTIONS.

If there is any problem related to defective tiles, you should detect it **BEFORE INSTALLATION**, so it is completely necessary to check all tiles before installation.

Open and check every box of tiles before laying them, because WE WILL ABSOLUTELY NOT ACCEPT CLAIMS REGARDING INSTALLATION COSTS

For more detailed instructions, please visit our web www.equipeceramicas.com or send an e-mail to info@equipeceramicas.com

1 Antes de hacer un pedido

Placing an order

Recomendamos **pedir un 10-15% más del material calculado**, para cubrir las pérdidas por cortes, y para reservar material para futuras reparaciones.

Si se trata de un pedido para juntar con baldosas adquiridas hace tiempo, deberá indicarnos la fecha de la compra, la cantidad adquirida, la descripción, el código, el tono y el dígito de control que aparece en la etiqueta de las cajas, con el fin de tratar de suministrarle la misma partida de material, o la que más se aproxime al producto ya instalado. Por este motivo, **es muy recomendable conservar al menos una etiqueta original, junto con las facturas de compra.**

También **es necesario conocer el uso final que va a tener el recubrimiento cerámico**, para seleccionar el tipo de material más adecuado:

- Para pavimentos, se debe seleccionar un producto de **gres porcelánico**.
- Para revestimientos de **paredes interiores** se pueden utilizar productos de **gres porcelánico** o de **pasta blanca**.

Para la serie **Octagon**, tenga en cuenta que necesitará **25 tacos por metro cuadrado de base**. No se recomienda el uso de los tacos Brillo ni los Metalizados para pavimentos de alto tránsito.

We recommend ordering 10-15% more than the calculated material to offset losses from cuts during placement, and for future repairs.

If you need material to combine with tiles acquired time ago, please indicate the date of purchase, quantity purchased, description, code, tone and control number, to try to provide the same production lot, or the most similar one. This information is provided in the boxes and purchasing documents, so **please keep at least one original label together with original invoices.**

This information is provided in the boxes and purchasing documents.

It is also necessary to know the final use of the tiles, to select the most suitable type of material.

- For **floors**, **porcelain stoneware** tiles must be used
- For **interior wall coverings** both **porcelain and white body** products can be used.

Please note that for **Octagon** collection you will need **25 decors per square meter** of field tile. We do not recommend the use of Shiny and Metallic decors for heavy traffic floors.

2 Recepción del material

Receiving the products

Abra y revise cada caja antes de la colocación, puesto que NO SE ADMITIRÁN EN NINGÚN CASO RECLAMACIONES DE COSTES DE ARRANCADO O COLOCACIÓN

Si existe un problema debido a un defecto de las baldosas, se debe detectar siempre **ANTES DE LA INSTALACIÓN**, por lo que **es imprescindible una revisión del material previa a la ejecución de la obra.**

Si va a colocar bases junto con mosaicos, decorados o piezas especiales, compruebe que el tono y el calibre es compatible, teniendo en cuenta que **se pueden presentar ligeras diferencias sin que esto afecte al resultado final.**

Open and check every box prior to placement, since COST OF INSTALLATION CLAIMS WILL NOT BE ACCEPTED IN ANY CASE.

If there is any problem due to defects in the tiles, it has to be always detected **BEFORE INSTALLATION.**

If you are installing field tiles and mosaics, decors or special pieces, make sure that the tone and size are compatible, taking in mind that **there might be slight shade differences that will not affect the final result.**

3 Superficie de colocación

Surface of installation

Es la superficie que recibirá el material de agarre para instalar las baldosas.

Es necesario que esté **completamente limpia** antes de comenzar la instalación. Los residuos no eliminados generarán puntos débiles de unión que pueden ser origen de futuros desprendimientos.

También es necesario que sea una superficie **perfectamente seca** (siempre por debajo del 3%), **aplomada, nivelada y plana** (menos de 3 mm de desviación en 2 m, en cualquier dirección). También ha de tener una aceptable **cohesión** (que no se desprendan trozos).

Por último, **resulta fundamental que la superficie sea estable**, puesto que retracciones, expansiones o deformaciones de esta capa resultarían desastrosas para el revestimiento cerámico en el futuro.

Los soportes sensibles al agua (madera y aglomerados, yeso y prefabricados de yeso, etc.) pueden requerir una imprimación impermeabilizante.

Si va a colocar capas intermedias de aislamiento o impermeabilización, o calefacción por suelo radiante, consulte las instrucciones de colocación particulares para estos productos.

The surface must be completely clean before starting the laying of the tiles. Any residue that is not eliminated will create weak bonding points that may generate future problems.

It is also necessary that the surface is perfectly **dry** (less than 3%), **vertical, level and plane** (less than 3 mm deviation y 2 m length, along any direction).

The surface also has to have a good **cohesion**.

Finally, it is essential that the surface is stable, because surface shrinking, expansion or warping would be disastrous for the tiles.

The water-sensitive substrates (wood and chipboard, plaster and precast gypsum, etc.) may require a waterproofing primer.

If you are installing intermediate layers (insulation or waterproofing) or radiant floor heatment, check instructions for these products before start tiling.

267

4 Selección de materiales de agarre

Selecting bonding materials

Todos los materiales deben ser usados de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Es recomendable consultar con el fabricante o el distribuidor del material de agarre el tipo de producto a utilizar en cada caso.

No recomendamos el uso de morteros de cemento/cal para colocar nuestros productos.

All products must be used according to the producer's instructions. It is always recommendable to ask to the manufacturer or distributor of the bonding material for the most suitable material to be used.

5 Colocación

Laying

No tenga prisa, haga las cosas con calma y con seguridad, y antes de empezar tenga preparados todos los materiales y todas las herramientas que vas a necesitar.

Utilice todos los materiales y herramientas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

No recomendamos utilizar el método de colocación en capa gruesa, se deberá usar siempre el método con capa delgada. Además, especialmente para las piezas de geometrías particulares o que tengan un lado de 30 cm o más, es altamente recomendable colocarlas con doble encolado.

Para conseguir un efecto estético homogéneo, mezcle las piezas de varias cajas diferentes.

No sumerja las piezas en agua antes de la colocación.

Antes de comenzar la colocación, se debe hacer una **limpieza a fondo** de la superficie. Cualquier resto no eliminado puede disminuir la adherencia del adhesivo y provocar desprendimientos de piezas en el futuro.

Deje juntas de movimiento intermedias, especialmente para superficies de más de 8 m de longitud (o 10 m²). Recomendamos también la disposición de juntas perimetrales, especialmente en el caso de pavimentos.

A la hora de colocar las piezas, asegúrese de que el dorso de todas las piezas queda siempre totalmente impregnado de adhesivo. Si no es así,

Do not hurry, do things slowly and safely, and arrange all materials and tools before starting the job.

All products and tools must be used according to the manufacturer's instructions.

Do not use the thick-layer installation method, always install tiles following the thin-layer technique (3–5 mm thickness of bonding material layer).

Besides, specially for tiles that have a special shape or a side of 30 cm or more, **it is highly recommendable to use the double-bonding method.**

To achieve a homogeneous aesthetic effect, mix tiles from several different boxes.

Do not submerge the tiles in water before installation.

Before starting tiling, do a thorough cleaning of the installation surface. Any particle that you do not clean may reduce the adherence of the adhesive and let tiles fall off in the future.

Set movement intermediate joints, specially for surfaces being more than 8 m long (or 10 m²). We also recommend the setting of perimeter joints in surfaces greater than 10 m², specially for floors.

When laying the tiles, make sure that the back of all tiles is always 100%

puede lamentarlo a la larga (piezas que se desprenden, rejuntado que se desprende, piezas que se rompen al perforarlas, etc).

Compruebe cada pieza antes de colocarla, para asegurarse de que no tiene ningún defecto.

La forma más efectiva de asentar las baldosas es el **Método Tarver**.

Limpie el exceso de adhesivo que puede haberse acumulado en los espacios de las juntas al colocar las baldosas, antes de que se endurezca, para poder realizar posteriormente un correcto rejuntado. Limpie también los restos de adhesivos en la cara vista de las baldosas.

a) Pavimento en interiores

Dejar juntas de colocación de al menos 2 mm.

Las juntas perimetrales e intermedias tendrán una anchura mínima de 6 mm.

Las zonas recién pavimentadas deberán señalizarse convenientemente a fin de evitar que el solado sea transitado antes del tiempo recomendado por el fabricante del adhesivo. Es también recomendable cubrir la superficie pavimentada con plásticos para protegerla de la suciedad hasta finalizar la obra.

b) Pavimento en exteriores

Se seguirán las mismas instrucciones indicadas para la colocación en interiores, con los siguientes aspectos a tener en cuenta, **muy especialmente si existe probabilidad de heladas:**

- Las **juntas de colocación** deberán ser siempre de **al menos 5 mm**.
- Es altamente recomendable la utilización de una **capa intermedia de deslizamiento**.
- Tomar precauciones contra condiciones climáticas que puedan perjudicar el correcto fraguado de los materiales.
- Definir **pendientes del 1-2%**.
- Ejecutar juntas perimetrales en todas las situaciones. Las juntas intermedias conformarán paños de superficie nunca superior a 20 m² o 4 metros lineales. **La anchura mínima de todas estas juntas de movimiento será de 10 mm.**

c) Revestimiento de paredes

En **interiores**, se recomienda una junta mínima de 1.5 mm para pasta blanca, y de 2 mm para gres porcelánico.

En **exteriores**, utilizar únicamente piezas de gres porcelánico. La junta será como mínimo de 3 mm.

En grandes superficies, deberían disponerse juntas intermedias al menos cada 8 m. Estas juntas tendrán una anchura mínima de 6 mm.

d) Serie Masia

Se debe aplicar un sellante sobre la cara vista de las piezas craqueladas antes de rejuntarlas.

e) Serie Metro

Es fundamental colocar las piezas que tengan el reverso cóncavo mediante un doble encolado.

covered by the adhesive. If not, you will probably regret it in the future (tiles that fall off, grouting material that falls off, tiles that broken when hit or drilled, etc.).

Check every tile before laying it, to make sure it does not have any defect.

The best way to lay tiles is the **Tarver Method**.

Clean the excess of adhesive that accumulates in the spaces of the joints before it hardens, and also the adhesive in the glazed side of the tiles.

a) Interior floors

Joints must be at least 2 mm wide.

Perimeter and intermediate joints must be at least 6 mm wide.

Recently layed areas shall be marked appropriately to avoid traffic before the time recommended by the adhesive manufacturer. It is necessary to adequately protect the tiles covering the surface with plastic until all other works are completely finished.

b) Exterior floors

Please follow the same instructions described above for interior floors, taking into account the following recommendations, specially if low temperatures or frost are expected:

- **Laying joints** must be at least **5 mm wide**.
- It is very important to put an **intermediate floating layer**.
- Try to avoid weather conditions that may affect the correct curing of materials.
- Create **1-2% slopes**, to ensure that rainwater drains away and to prevent any type of water accumulation on the floor surface.
- Always create as many structural and perimeter joints as necessary. Intermediate joints must be left every 20 m² or every 4 m. **All these movement joints must be at least 10 mm wide.**

c) Walls

For interiors, the laying joints must be at least 1.5 mm wide for white body tiles, and 3 mm wide for porcelain stoneware tiles.

For exteriors, use only porcelain stoneware tiles. Joints must be at least 3 mm wide.

For indoor walls, perimeter joints should be left, specially for unstable bases (plasterboards, wood, etc). In large areas, set intermediate joints every 8 m. These joints must be at least 6 mm wide.

d) Masia Collection

If you installed crackle tiles, apply a sealer before grouting them.

e) Metro Collection

For tiles that have a concave back side, it is highly recommendable to use the double-bonding method.

6 Selección de materiales de rejuntado

Selecting grouting materials (laying joints)

Todos los materiales deben ser usados de acuerdo con las instrucciones del fabricante. La elección del tipo de material de rejuntado a utilizar dependerá del uso que se vaya a dar a la superficie cerámica, y de la anchura de la junta a rellenar.

Para revestimientos es necesario utilizar materiales de rejuntado impermeables, hidrófugos y antimoho, especialmente en zonas que van a recibir agua directa (duchas, por ejemplo).

Consultar con el fabricante del material de rejuntado sobre la idoneidad del material seleccionado.

Existe la posibilidad de utilizar materiales de rejuntado coloreados. Esta opción resulta especialmente adecuada para piezas cerámicas de colores oscuros, y ayudará a mejorar el aspecto final de la superficie cerámica.

En ningún caso deberían utilizarse materiales coloreados con negro de humo (carbón micronizado).

All products must be used according to the producer's instructions. The kind of grouting material to use depends on the final use of the ceramic surface, and on the width of the joints

For walls, use waterproof, anti-mildew grouting materials, specially if the wall will often get wet (showers, for instance).

In any case, **consult with the grouting material manufacturer about the more suitable product.**

We recommend using coloured grouts, specially for ceramic tiles in dark colors, because it will substantially improve the final look of the ceramic surface; but never use materials coloured with black smoke (micronized coal).

Rejuntado (juntas de colocación)

Grouting (laying joints)

La operación de rejuntado merece tanto esmero como la misma **instalación de las baldosas**. De ella depende en gran medida la durabilidad del recubrimiento cerámico y su calidad estética.

Antes de comenzar, **las juntas de colocación deben estar vacías y limpias de materiales de agarre**, y han de tener una profundidad uniforme.

Se debe **esperar al menos 24 horas desde la finalización de la colocación de las baldosas** hasta el comienzo del rellenado de las juntas.

Seguir estrictamente las instrucciones de aplicación descritas por el fabricante. **Limpia las juntas con una esponja húmeda antes de que el material haya fraguado**.

Para azulejos de revestimiento, es necesario **utilizar materiales de rejuntado impermeables, hidrófugos y antimoho**, especialmente en zonas que van a recibir agua directa (duchas, por ejemplo).

The grouting operation deserves as much care and skill as the laying of the tiles. The durability and its aesthetic quality largely depends on this operation. Before starting, **the joints must be empty and clean of bonding material**, and they must have a **uniform depth**.

Wait at least 24 hours after laying of the tiles before filling the joints. Follow the grouting material producer instructions. **Clean the joints with a wet sponge before the material has dried.**

For wall tiles, **use waterproof, anti-mildew grouting materials**, specially if tiles are going to be usually wet.

269

8 Corte y perforación

Cutting and drilling

Consultar con el fabricante o distribuidor de estas herramientas sobre el tipo de útil a emplear en cada caso.

En general, es recomendable colocar las piezas cortadas en la posición en la que este lado cortado sea menos visible (tapado por el rodapié, en las esquinas interiores de las paredes, etc.).

El cortador manual es válido para la realización de la mayoría de cortes, pero no garantiza una gran precisión, especialmente en el caso de productos de porcelánico. Para estos productos es más recomendable la utilización de herramientas eléctricas de corte equipadas con discos de diamante, y refrigeradas por agua.

En el caso de enmallados, para pequeños cortes se recomienda utilizar unas pinzas de mosaiquista.

La perforación para realizar tomas de agua o desagües se deberá realizar con taladros eléctricos, **sin percutor**, equipados con brocas con corona de diamante, debidamente refrigeradas con agua.

Consult the manufacturer or distributor of these accessories about the kind of tool to use in each case. In general, it is advisable to place the pieces in the position where the cut is less visible (covered by the skirting, in the inside corners of the walls, etc.).

The manual cutter manual is useful for most cuts, but does not guarantee high accuracy, especially in the case of porcelain products. For these tiles, because of its high hardness, it is recommended to use power tools equipped with cutting diamond blade and water cooled.

In the case of meshed tiles, for small cuts we recommend mosaicist tweezers.

Drilling for water intakes or drains should be done with electric drills, **without striker**, equipped with diamond-tipped drill bits, and properly cooled with water.

1

Limpieza al finalizar la obra

Cleaning at the end of laying works

En pavimentos, el primer paso es barrer bien toda la superficie, para evitar la formación de "barrillo" en futuras acciones de limpieza.

En la mayoría de los casos basta la limpieza con una solución ácida diluida (ej. vinagre) para eliminar los restos de cemento.

Existen, además, productos comerciales específicos para la limpieza de cemento, pero deben usarse con precaución ya que normalmente presentan concentraciones de ácido más elevadas.

Tener especial precaución con los productos galvanizados (oro, plata), pues son bastante menos resistentes al ataque de ácidos y productos de limpieza agresivos.

Como normal general, siempre deben tenerse en cuenta las siguientes precauciones:

- **Nunca debe emplearse un producto ácido sobre productos recién colocados**, porque el ácido reacciona con el cemento no fraguado, pudiendo deteriorar las juntas o depositar compuestos insolubles sobre la superficie.
- **Leer detenidamente y respetar las instrucciones de uso y recomendaciones descritas por los fabricantes de los productos de limpieza**
- **Antes de utilizar un agente de limpieza, es conveniente comprobar su efecto sobre el material cerámico y el de rejuntado.**
- **Proteja los entornos donde no hay baldosas cerámicas.**
- **Para la limpieza de baldosas brillantes no se deben utilizar en ningún caso estropajos o espartos**, pues podrían rayar las piezas. Tampoco deberán utilizarse para la limpieza de las juntas de colocación.
- **Es importante utilizar siempre agua limpia.**

Para retirar la cera protectora de la cara vista de las piezas, utilizar únicamente agua tibia y un paño húmedo. No usar estropajos, espartos, rasquetas u objetos punzantes, que podrían rayar la superficie de las piezas.

For floor layings, the first step is to sweep the surface, to prevent the formation of "mud" in future cleanup actions.

In most cases, using a dilute acid solution (eg vinegar) is enough to remove rests of cement.

There are also specific commercial products for cleaning cement, but they should be used with caution as they usually have higher acid concentrations.

Please take special care with galvanized products (gold, silver), as they are much less resistant to acids and aggressive cleaning products.

As a general rule, take always into account the following cautions:

- **Never use an acid product on recently installed tiles.**
- **Carefully read and observe the instructions and recommendations given by the manufacturers of cleaning products.**
- Before using a cleaning agent, **test its effect on the ceramic tiles and grouts.**
- **Protect the surfaces where there are no ceramic tiles.**
- **Never use scrubbers to clean shiny tiles or grouts.**
- **It is important to always use clean water.**

To remove the protective wax in the glazed surface of the tiles, use **only warm water and a damp cloth**. Do not use scrubbers, blades or sharp objects that could scratch the surface.

2

Mantenimiento diario

Daily maintenance

En general, nuestros productos cerámicos se caracterizan por ser uno de los materiales que presenta mayor facilidad de mantenimiento y limpieza. Las operaciones de mantenimiento consistirán en la **limpieza periódica mediante un lavado con agua tibia o una solución diluida de un detergente habitual**, siendo esto suficiente para devolver al producto sus características originales.

Para la limpieza de productos brillantes **no se deben utilizar en ningún caso estropajos o espartos**. Tampoco deberán utilizarse para la limpieza de las juntas de colocación.

Our ceramic products are one of the easiest to clean materials in the market. Maintenance operations will consist on **periodic cleaning with warm water or a dilute solution of a usual detergent**.

Never use scrubbers to clean shiny tiles or grouts.

It is important to always use clean water.

Simbología

symbols

Propiedades físico-químicas

Physico-chemical properties Propriétés physico-chimiques

Norma

Norm Norme

**Absorción de agua**

Water absorption *Absorption d'eau*

ISO 10545-3

**Fuerza de rotura**

Breaking of rupture *Force de rupture*

ISO 10545-4

**Resistencia al rayado (MOHS)**

Scratch hardness (MOHS) *Résistance aux rayures (MOHS)*

EN 101

**Resistencia a la helada**

Frost resistance *Résistance au gel*

ISO 10545-12

**Resistencia a los productos químicos**

Resistance to chemical products *Résistance aux produits chimiques*

ISO 10545-13

**Resistencia a la abrasión superficial (PEI)**

Resistance to abrasion (PEI) *Résistance à l'abrasion (PEI)*

ISO 10545-7

**Coefficiente de dilatación térmica lineal**

Thermal expansion coefficient *Coefficient de dilatation thermique*

ISO 10545-8

**Antideslizante**

Antislip *Antidérapant*

UNE-ENV-12633:2003

**Resistencia al cuarteo**

Crazing resistance *Résistance au craquelage*

ISO 10545-11

**Resistencia a las manchas**

Resistance to stains *Résistance aux taches*

ISO 10545-14

**Resistencia al choque térmico**

Thermal shock resistance *Résistance aux chocs thermiques*

ISO 10545-9

**Revestimiento**

Wall tiles *Mur*

**Pavimento**

Floor tiles *Sol*

**Alta destonificación**

High shade variation *Haute détonification*

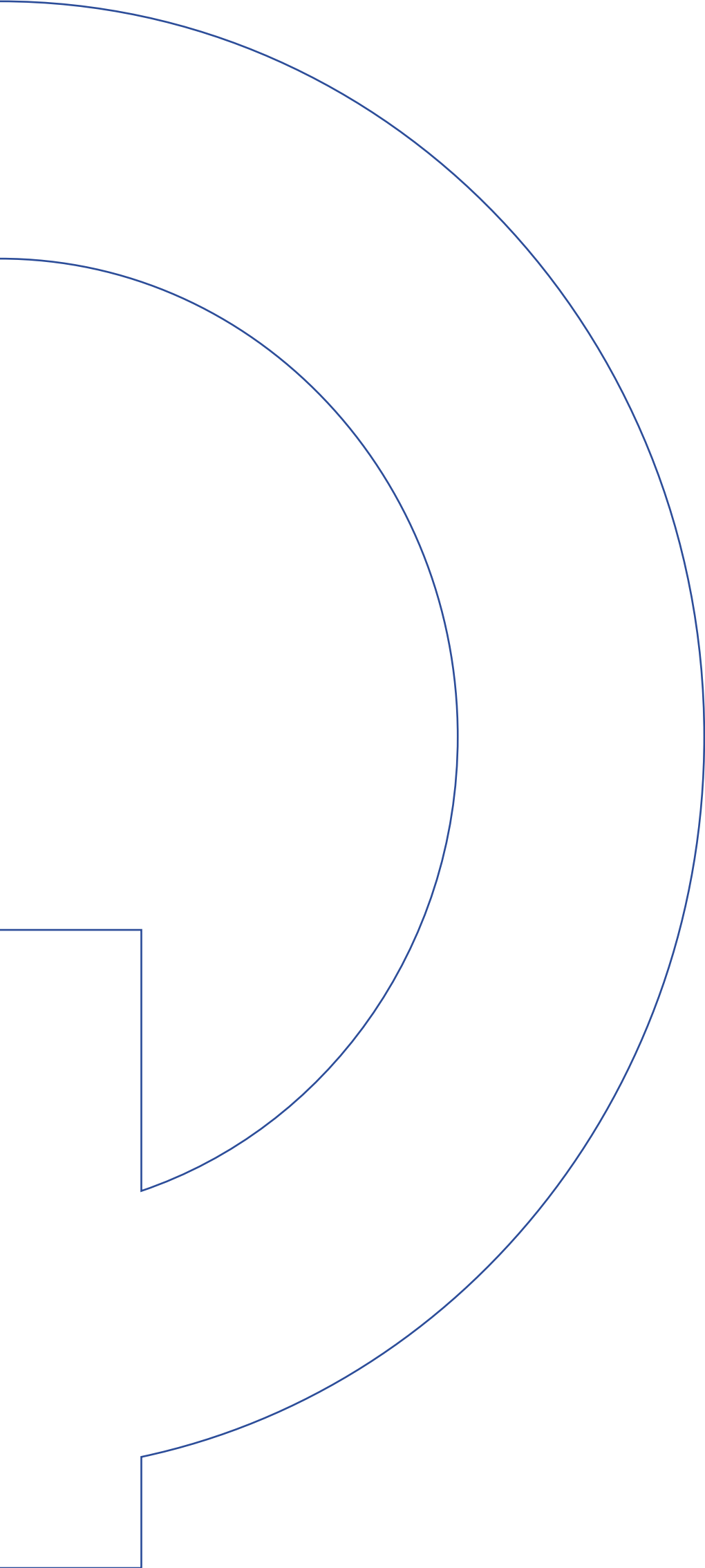
**Pieza enmallada: posibilidad de cortar pieza**

Mesh-mounted tile: may be cut to size

Pièce sur filet: possibilité de découper la pièce

**Junta mínima recomendada**

Minimum recommended joint grout line *Joint minimale recommandée*



Scan the QR-code to
download this catalog

EQUIPE

Ctra. CV-190 km 9,1
12122 Figueroles (Castellón) Spain

T. +34 964 381 930 | F. +34 964 381 907
comercial@equipeceramicas.com

www.equipeceramicas.com